

**Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat
Képviselő-testülete**

MEGHÍVÓ

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének
2026. július 09-én 18:00 órakor tartandó testületi ülésére.

Az ülés helye: 1212 Budapest, Telep utca 3.

Napirendi javaslat:

- 1.) *Döntés pályázat, valamint egyedi támogatási kérelem útján elnyert támogatási összegek befogadásáról.*

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

- 2.) *A 2026. évi költségvetés – főösszeg megemelésével történő – módosítása figyelemmel a 2026. évi központi-feladatalapú támogatás 1. részletének, valamint önkormányzati kulturális célú és egyedi-, valamint pályázat alapú horvát állami támogatás összegének jóváírására, valamint befogadására.*

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

- 3.) *Döntés anyanyelvi és népismereti tábor szervezéséről Balatonmáriafürdőn, valamint ehhez kapcsolódó szerződéskötésről.*

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

- 4.) *Részvétel a Bajai Halászléfőző Népünnepélyen.*

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

- 5.) *Részvétel Károlyváros (testvérváros) napjának ünneplésén.*

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

Budapest, 2026. július 06.


Bencsik Katalin
elnök



Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat
Bencsik Katalin elnök
Tel: 06-30/200-3919

1. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének
2026. július 09. napi testületi ülésére.

Tárgy: *Döntés pályázat, valamint egyedi támogatási kérelem útján elnyert támogatási összegek befogadásáról.*

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

Készítette:

Bencsik Katalin
elnök

**Az előterjesztést nyilvános ülésen kell tárgyalni.
A határozatok elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatam a képviselő testületet, hogy önkormányzatunk pályázatot nyújtott be a Središni državni ured (Horvátországon kívüli horvátok Központi Állami Hivatala) részére. A pályázat keretében 7000 euró támogatási összeget nyert el, amelyből 4000 euró összeget a pályázati célnak megfelelően a Balatonmáriafürdőn megrendezésre kerülő gyermektábor esetében az étkeztetés biztosításával kapcsolatban felmerülő költségekre, a fennmaradó összeget pedig szintén a pályázati célban megjelölt 2026. évi Téli Ünnepek megrendezésére fogja fordítani. Az elnyert pénzösszegről a támogatási szerződés aláírásra került, az összeg folyósítása egyelőre még nem történt meg.

Továbbá önkormányzatunk egyedi támogatási kérelmet nyújtott be Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata részére a horvát gyermekek balatonmáriafürdői táboroztatására. Az önkormányzat a kérelmezett 500.000,- Ft összegű támogatást jóváhagyta, melynek kapcsát önkormányzatunk a támogatást nyújtó féllel támogatási szerződést kötött.

Kérem a képviselő-testületet, hogy fogadja el a nyertes pályázatokra vonatkozó tájékoztatómat és döntsön a megítélt összegnek az éves költségvetés javára történő befogadásáról.

Határozati javaslat

.../2026. (VII. 09.) Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat határozata:

– Döntés pályázat, valamint egyedi támogatási kérelem útján elnyert támogatási összegek befogadásáról. –

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy az elnök Središni državni ured pályázattal, valamint megkötött támogatási szerződéssel kapcsolatos tájékoztatóját elfogadja és a pályázaton elnyert 7000,- euró támogatási összeget a 2026. éves költségvetése javára befogadja.

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy az elnök Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata részére benyújtott egyedi támogatási kérelmével, valamint megkötött támogatási szerződéssel kapcsolatos tájékoztatóját elfogadja és a támogatás keretében jóváhagyott 500.000,- Ft összeget a 2026. éves költségvetése javára befogadja.

Felelős: Bencsik Katalin elnök

Határidő: 2026.07.09.

Budapest, 2026. július 06.


Bencsik Katalin
elnök



ELŐTERJESZTÉS

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének
2026. július 09. napi testületi ülésére.

Tárgy: *A 2026. évi költségvetés – főösszeg megemelésével történő – módosítása figyelemmel a 2026. évi központi-feladatalapú támogatás 1. részletének, valamint önkormányzati kulturális célú és egyedi-, valamint pályázat alapú horvát állami támogatás összegének jóváírására, valamint befogadására.*

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

Készítette:

Bencsik Katalin
elnök

**Az előterjesztést nyilvános ülésen kell tárgyalni.
A határozatok elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Az Erzsébetvárosi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat eredeti költségvetésének főösszege: 3.861.725,- Ft-ról megemelésre került az otthontámogatás bruttó összegével 1.280.000,- Ft-tal és a horvát állam 1.491.000,- Ft összegű támogatásával. A módosított főösszeget 6.632.725,- Ft-ról meg kell emelni a feladatalapú támogatás 1.339.062,- Ft és az önkormányzati támogatások: 500.000,- + 333.000,- (összesen: 833.000,-) Ft összegével. Az Erzsébetvárosi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2026. évi költségvetésének bevételi előirányzatát B16 rovaton 2.172.062,- Ft-tal, a kiadási előirányzatait K513 rovaton 2.172.062,- Ft-tal megemeli.

Így a költségvetés módosított előirányzatainak főösszege: 8.804.787,- Ft-ra módosul.

Előirányzat	Bevételi előirányzat (Ft)	Kiadási előirányzat (Ft)
Eredeti előirányzat	3 861 725	3 861 725
Otthontámogatás	+ 1 280 000	+ 1 280 000
Horvát állami támogatás 25/2026. (V. 16.) (4000 euró)	+ 1 491 000	+ 1 491 000
Helyi önkormányzati támogatás 24/2026. (V. 16.); 35/2026 (VII. 09.)	+ 833 000	+ 833 000
Feladatalapú támogatás 2026	+ 1 339 062	+ 1 339 062
Módosított előirányzat	8 804 787	8 804 787

Határozati javaslat

.../2026. (VII. 09.) Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat határozata:

– A 2026. évi költségvetés – főösszeg megemelésével történő – módosítása figyelemmel a 2026. évi központi-feladatalapú támogatás 1. részletének, valamint önkormányzati kulturális célú és egyedi-, valamint pályázat alapú horvát állami támogatás összegének jóváírására, valamint befogadására. –

1.) Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 739.482,- forint összegű feladatalapú támogatás 1. részletét befogadja.

2.) Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2026. évi költségvetésének bevételi előirányzatát B16 rovaton 2.172.062,- Ft-tal, a kiadási előirányzatait K513 rovaton 2.172.062,- Ft-tal megemeli.

Előirányzat	Bevételi előirányzat (Ft)	Kiadási előirányzat (Ft)
Eredeti előirányzat	3 861 725	3 861 725
Otthontámogatás	+ 1 280 000	+ 1 280 000
Horvát állami támogatás 25/2026. (V. 16.) (4000 euró)	+ 1 491 000	+ 1 491 000
Helyi önkormányzati támogatás 24/2026. (V. 16.); 35/2026 (VII. 09.)	+ 833 000	+ 833 000
Feladatalapú támogatás 2026	+ 1 339 062	+ 1 339 062
Módosított előirányzat	8 804 787	8 804 787

Felelős: Bencsik Katalin elnök

Határidő: 2026.07.09.

Budapest, 2026. július 06.


Bencsik Katalin
 elnök



Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat
Bencsik Katalin elnök
Tel: 06-30/200-3919

3. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének
2026. július 09. napi testületi ülésére.

Tárgy: *Döntés anyanyelvi és népismereti tábor szervezéséről Balatonmáriafürdőn,
valamint ehhez kapcsolódó szerződéskötésről.*

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

Készítette:

Bencsik Katalin
elnök

**Az előterjesztést nyilvános ülésen kell tárgyalni.
A határozatok elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Önkormányzatunk a 2026. évi munkatervének július hónapra rögzített programpontja alapján az idei évben is szándékozik megrendezni a nyári balatonmáriafürdői horvát-magyar nyelvi gyermektábort 2026.07.20 – 2026.07.26. között. A tábor nyílt rendezvényként került meghirdetésre, arra bárki jelentkezhetett, ingyenesen, azaz jelentkezési költség, illetve kötelező önerő vállalása nélkül. A tábor meghirdetéséből véglegesen kialakult résztvevők (létszám 60 fő) számolt résztvevők részére kell biztosítanunk a napi melegétkeztetést ebéd és vacsora keretében.

Az étkeztetési szolgáltatás biztosítása érdekében önkormányzatunk az alábbi három gazdasági szereplőtől kért árajánlatot:

- Hableány Étterem Pizzéria és Panzió (8647 Balatonmáriafürdő, Rákóczi Ferenc utca 48.) vendéglátó helyiséget üzemeltető gazdasági társaságtól.
- Bíró Géza egyéni vállalkozó
- GER-UNG Kft.

Árajánlatkérést tartalmazó megkeresésünkre a Hableány Étterem Pizzéria és Panzió, valamint Bíró Géza e.v. részéről nem érkezett válasz. A GER-UNG Kft-től érvényes árajánlat érkezett, 1.440.000,- Ft összeg vállalkozói díj szerinti kínálattal melyet jelen előterjesztés mellékletéül csatolok.

Egyetlen beérkezett érvényes árajánlat alapján indítványozom, hogy a táborozás időtartamára az étkezési szolgáltatást biztosító vállalkozók közül önkormányzatunk a GER-UNG Kft.-vel kössön szerződést.

A tábor összköltségére (utazás, szállás, étkezés, hajókirándulás, dzsiptúra, tábori kellékek: gyöngyök, bőr, festék, ecset) önkormányzatunk 2.500.000,- forint összeget használ fel. Az összegre vonatkozóan előadom, hogy annak fedezete önkormányzatunk 2026. évi költségvetése terhére biztosított, a Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetvárosi Önkormányzata által egyedi kérelem alapján 500.000,- Ft, továbbá a horvát állam részére beadott pályázatunk alapján, anyanyelvi és népismereti tábor szervezése céljából nyert 7000 euró értékű támogatásból. Ez utóbbi összeg megítélésre, valamint támogatási szerződésben lefektetésre került, azonban folyósítása még nem történt meg. Amennyiben a tábor lebonyolításáig nem érkezik meg a fennmaradó részköltséget önkormányzatunk működési forrásából előlegezi meg.

Határozati javaslat

.../2026. (VII. 09.) Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat határozata:

– *Döntés anyanyelvi és népismereti tábor szervezéséről Balatonmáriafürdőn, valamint ehhez kapcsolódó szerződéskötésről.* –

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy iskoláskorú gyermekek részére balatonmáriafürdői nyílt nyelvi gyermektábort rendez 2026.07.20 –

2026.07.26. között. Önkormányzatunk a tábor idejére a résztvevők étkezésének biztosítása érdekében a szolgáltatás feltételek biztosítását vállaló GER-UNG Kft.-vel szerződik 1.440.000,- Ft összegű vállalkozói díj ellenében. A képviselő-testület felhatalmazza az elnököt, hogy a szerződés előkészítésével és megkötésével kapcsolatos intézkedéseket tegye.

A tábor megvalósításának teljes költségére (utazás, szállás, étkezés, hajókirándulás, dzsiptúra, tábori kellékek) az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat 2.500.000,- forint keretösszeget biztosít, melyet a képviselő testület jóváhagy az önkormányzat 2026. évi költségvetése terhére.

Felelős: Bencsik Katalin elnök

Határidő: 2026.07.20.

Budapest, 2026. július 06.


Bencsik Katalin
elnök



Árajánlat

Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat részére

Ajánlattevő: Csillagvár étterem (Ger-Ung Kft.)

Székhely: 8710 Balatonszentgyörgy, Egry József utca 27.

Ajánlattevő telephelye: 8710 Balatonszentgyörgy, Csillagvár u. 59.

Email cím: csillagvar59@gmail.com

2026.07.20.-2026.07.26.. (60 db ebéd, 60 db vacsora)

60 fő részére

2000.- ft/fő/étkezés

Az árajánlat napi kétszeri meleg étkezésre (ebéd és vacsora), hat napon keresztül 60 fő részére készült, azaz $60 \text{ fő} \times 2000 \text{ ft} \times 6 \text{ nap} \times 2 \text{ alkalom} = 1.440.000.-$ forint.

Balatonszentgyörgy, 2026.07.06.

.....
GER-UNG
Ger-Ung Kft.

Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat
Bencsik Katalin elnök
Tel: 06-30/200-3919

4. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének
2026. július 09. napi testületi ülésére.

Tárgy: *Részvétel a Bajai Halászléfőző Népünnepélyen.*

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

Készítette:

Bencsik Katalin
elnök

Az előterjesztést nyilvános ülésen kell tárgyalni.
A határozatok elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom, a képvisel testületet, hogy önkormányzatunk meghívást kapott a 2026.07.09 – 2026. 07.11. között megrendezésre kerülő Bajai Halászléfőző Népünnepélyre. Indítványozom, hogy meghívásnak eleget téve testületünk a horvát önkormányzatot képviselve vegyen részt a rendezvényen. A részvétel költségeire (útiköltség, autópályadíj) 60.000,- forintot javaslok felhasználni az évi költségvetés dologi kiadásainak terhére.

Határozati javaslat

.../2026. (VII. 09.) Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat határozata:

– Részvétel a Bajai Halászléfőző Népünnepélyen. –

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy részt vesz a 2026.07.09 – 2026. 07.11. között megrendezésre kerülő Bajai Halászléfőző Népünnepélyen. A részvétel költségeire 60.000,- forint keretösszeget biztosít.

Felelős: Bencsik Katalin elnök

Határidő: 2026.07.09.

Budapest, 2026. július 06.


Bencsik Katalin
elnök



Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat
Bencsik Katalin elnök
Tel: 06-30/200-3919

5. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének
2026. július 09. napi testületi ülésére.

Tárgy: *Részvétel Károlyváros (testvérváros) napjának ünneplésén.*

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

Készítette:

Bencsik Katalin
elnök

**Az előterjesztést nyilvános ülésen kell tárgyalni.
A határozatok elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a képviselő-testületet, hogy Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros testvérvárosaként jegyzett Károlyvárosból (Karlovac) meghívás érkezett Károlyváros alapítása évfordulójának megünneplésére. Erzsébetváros és Károlyváros 2008. éve testvérvárosok. Ebből adódóan a hivatkozott meghívásnak eleget téve küldöttség indul Erzsébetvárosból az ünnepségre ezért javaslattal élek, hogy a horvát önkormányzatunk is vegyen részt a rendezvényen kiutazva a delegációval és segítve annak munkáját.

Határozati javaslat

.../2026. (VII. 09.) Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat határozata:

– Részvétel Károlyváros (testvérváros) napjának ünneplésén. –

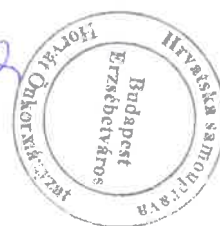
Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az Erzsébetvárosból induló küldöttséggel együtt részt vesz Károlyváros napjának ünnepségén a ki és visszautazás, valamint az ünnepség meglátogatásával kapcsolatban felmerülő költségekre (útiköltség, autópályadíj, étkezés) önkormányzatunk 100.000,- Ft keretösszeg felhasználását hagyja jóvá a 2026. évi költségvetés dologi kiadásainak terhére.

Felelős: Bencsik Katalin elnök

Határidő: 2026.07.09.

Budapest, 2026. július 06.


Bencsik Katalin
elnök



**Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat
Képviselő-testülete**

Jegyzőkönyv

Készült: Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének 2026. július 09. napon 18 óra 00 perc időponthoz kezdettel megtartott testületi üléséről.

Helye: 1212 Budapest, Telep u. 3.

Jelen vannak: Bencsik Katalin, Kolozsvári Norbert

Távol van: Csepelszigeti Ferenc

Bencsik Katalin elnök:

Köszönti a megjelent képviselőt, megállapítja, hogy az ülés határozatképes.

A testület a jegyzőkönyv vezetésére felkéri Bencsik Katalin elnököt. A jegyzőkönyv hitelesítésére pedig Kolozsvári Norbert elnökhelyettest javasolja.

Az elnök megállapítja, hogy a 2 képviselő 1 igen, 0 nem, 1 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

33/2026. (VII. 09.) Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat határozata:

– Jegyzőkönyv hitelesítő megválasztásáról –

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy Kolozsvári Norbert személyét elfogadja a 2026.07.09. napi testületi üléséről készülő jegyzőkönyv hitelesítőjének.

Felelős: Bencsik Katalin

Határidő: 2026.07.09.

A szavazást követően az elnök ismertette a napirendi pontokat.

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem 0 tartózkodással a következő határozatot hozta:

34/2026. (VII. 09.) Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat határozata:

– A napirendi pontok elfogadásáról. –

A képviselő testület a jelen testületi ülés meghívójában feltüntetett és előterjesztésekben benyújtott napirendi pontokat az alábbiak szerint fogadja el.

1.) *Döntés pályázat, valamint egyedi támogatási kérelem útján elnyert támogatási összegek befogadásáról.*

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

2.) *A 2026. évi költségvetés – főösszeg megemelésével történő – módosítása figyelemmel a 2026. évi központi-feladatalapú támogatás 1. részletének, valamint önkormányzati kulturális célú és egyedi-, valamint pályázat alapú horvát állami támogatás összegének jóváírására, valamint befogadására.*

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

3.) *Döntés anyanyelvi és népismereti tábor szervezéséről Balatonmárfiafürdőn, valamint ehhez kapcsolódó szerződéskötésről.*

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

4.) *Részvétel a Bajai Halászléfőző Népünnepélyen.*

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

5.) *Részvétel Károlyváros (testvérváros) napjának ünneplésén.*

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

1. napirendi pont: *Döntés pályázat, valamint egyedi támogatási kérelem útján elnyert támogatási összegek befogadásáról.*

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatam a képviselő testületet, hogy önkormányzatunk pályázatot nyújtott be a Središni državni ured (Horvátországon kívüli horvátok Központi Állami Hivatala) részére. A pályázat keretében 7000 euró támogatási összeget nyert el, amelyből 4000 euró összeget a pályázati célnak megfelelően a Balatonmárfiafürdőn megrendezésre kerülő gyermektábor esetében az étkeztetés biztosításával kapcsolatban felmerülő költségekre, a fennmaradó összeget pedig szintén a pályázati célban megjelölt 2026. évi Télapó Ünnepegy megrendezésére fogja fordítani. Az elnyert pénzüsszegegről a támogatási szerződés aláírásra került, az összeg folyósítása egyelőre még nem történt meg.

Továbbá önkormányzatunk egyedi támogatási kérelmet nyújtott be Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata részére a horvát gyermekek balatonmárfiafürdői táboroztatására. Az önkormányzat a kérelmezett 500.000,- Ft összegű támogatást jóváhagyta, melynek kapcsát önkormányzatunk a támogatást nyújtó féllel támogatási szerződést kötött.

Kérem a képviselő-testületet, hogy fogadja el a nyertes pályázatokra vonatkozó tájékoztatásomat és döntsön a megítélt összegnek az éves költségvetés javára történő befogadásáról.

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodással a következő határozatot hozta:

35/2026. (VII. 09.) Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat határozata:

– *Döntés pályázat, valamint egyedi támogatási kérelem útján elnyert támogatási összegek befogadásáról.* –

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy az elnök Središni državni ured pályázattal, valamint megkötött támogatási szerződéssel kapcsolatos tájékoztatóját elfogadja és a pályázaton elnyert 7000,- euró támogatási összeget a 2026. éves költségvetése javára befogadja.

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy az elnök Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata részére benyújtott egyedi támogatási kérelmével, valamint megkötött támogatási szerződéssel kapcsolatos tájékoztatóját elfogadja és a támogatás keretében jóváhagyott 500.000,- Ft összeget a 2026. éves költségvetése javára befogadja.

Felelős: Bencsik Katalin elnök

Határidő: 2026.07.09.

2. napirendi pont: *A 2026. évi költségvetés – főösszeg megemelésével történő – módosítása figyelemmel a 2026. évi központi-feladatalapú támogatás 1. részletének, valamint önkormányzati kulturális célú és egyedi-, valamint pályázat alapú horvát állami támogatás összegének jóváírására, valamint befogadására.*

Az Erzsébetvárosi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat eredeti költségvetésének főösszege: 3.861.725,- Ft-ról megemelésre került az otthontámogatás bruttó összegével 1.280.000,- Ft-tal és a horvát állam 1.491.000,- Ft összegű támogatásával. A módosított főösszeget 6.632.725,- Ft-ról meg kell emelni a feladatalapú támogatás 1.339.062,- Ft és az önkormányzati támogatások: 500.000,- + 333.000,- (összesen: 833.000,-) Ft összegével. Az Erzsébetvárosi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2026. évi költségvetésének bevételi előirányzatát B16 rovaton 2.172.062,- Ft-tal, a kiadási előirányzatait K513 rovaton 2.172.062,- Ft-tal megemeli.

Így a költségvetés módosított előirányzatainak főösszege: 8.804.787,- Ft-ra módosul.

Előirányzat	Bevételi előirányzat (Ft)	Kiadási előirányzat (Ft)
Eredeti előirányzat	3 861 725	3 861 725
Otthontámogatás	+ 1 280 000	+ 1 280 000
Horvát állami támogatás 25/2026. (V. 16.) (4000 euró)	+ 1 491 000	+ 1 491 000

Helyi önkormányzati támogatás 24/2026. (V. 16.); 35/2026 (VII. 09.)	+ 833 000	+ 833 000
Feladatalapú támogatás 2026	+ 1 339 062	+ 1 339 062
Módosított előirányzat	8 804 787	8 804 787

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodással a következő határozatot hozta:

36/2026. (VII. 09.) Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat határozata:

– A 2026. évi költségvetés – főösszeg megemelésével történő – módosítása figyelemmel a 2026. évi központi-feladatalapú támogatás 1. részletének, valamint önkormányzati kulturális célú és egyedi-, valamint pályázat alapú horvát állami támogatás összegének jóváírására, valamint befogadására. –

1.) Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 739.482,- forint összegű feladatalapú támogatás 1. részletét befogadja.

2.) Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2026. évi költségvetésének bevételi előirányzatát B16 rovaton 2.172.062,- Ft-tal, a kiadási előirányzatait K513 rovaton 2.172.062,- Ft-tal megemeli.

Előirányzat	Bevételi előirányzat (Ft)	Kiadási előirányzat (Ft)
Eredeti előirányzat	3 861 725	3 861 725
Otthontámogatás	+ 1 280 000	+ 1 280 000
Horvát állami támogatás 25/2026. (V. 16.) (4000 euró)	+ 1 491 000	+ 1 491 000
Helyi önkormányzati támogatás 24/2026. (V. 16.); 35/2026 (VII. 09.)	+ 833 000	+ 833 000
Feladatalapú támogatás 2026	+ 1 339 062	+ 1 339 062
Módosított előirányzat	8 804 787	8 804 787

Felelős: Bencsik Katalin elnök

Határidő: 2026.07.09.

3. napirendi pont: *Döntés anyanyelvi és népismereti tábor szervezéséről Balatonmárfiafürdőn, valamint ehhez kapcsolódó szerződéskötésről.*

Önkormányzatunk a 2026. évi munkatervének július hónapra rögzített programpontja alapján az idei évben is szándékozik megrendezni a nyári balatonmárfiafürdői horvát-magyar nyelvi gyermektábort 2026.07.20 – 2026.07.26. között. A tábor nyílt rendezvényként került meghirdetésre, arra bárki jelentkezhetett, ingyenesen, azaz jelentkezési költség, illetve kötelező

őnerő vállalása nélkül. A tábor meghirdetéséből véglegesen kialakult résztvevők (létszám 60 fő) számolt résztvevők részére kell biztosítanunk a napi melegétkeztetést ebéd és vacsora keretében.

Az étkeztetési szolgáltatás biztosítása érdekében önkormányzatunk az alábbi három gazdasági szereplőtől kért árajánlatot:

- Hableány Étterem Pizzéria és Panzió (8647 Balatonmárfürdő, Rákóczi Ferenc utca 48.) vendéglátó helyiséget üzemeltető gazdasági társaságtól.
- Bíró Géza egyéni vállalkozó
- GER-UNG Kft.

Árajánlatkérést tartalmazó megkeresésünkre a Hableány Étterem Pizzéria és Panzió, valamint Bíró Géza e.v. részéről nem érkezett válasz. A GER-UNG Kft.-től érvényes árajánlat érkezett, 1.440.000,- Ft összeg vállalkozói díj szerinti kínálattal melyet jelen előterjesztés mellékletül csatolok.

Egyetlen beérkezett érvényes árajánlat alapján indítványozom, hogy a táborozás időtartamára az étkezési szolgáltatást biztosító vállalkozók közül önkormányzatunk a GER-UNG Kft.-vel kössön szerződést.

A tábor összköltségére (utazás, szállás, étkezés, hajókirándulás, dzsiptúra, tábori kellékek: gyöngyök, bőr, festék, ecset) önkormányzatunk 2.500.000,- forint összeget használ fel. Az összegre vonatkozóan előadom, hogy annak fedezete önkormányzatunk 2026. évi költségvetése terhére biztosított, a Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata által egyedi kérelem alapján 500.000,- Ft, továbbá a horvát állam részére beadott pályázatunk alapján, anyanyelvi és népismereti tábor szervezése céljából nyert 7000 euró értékű támogatásból. Ez utóbbi összeg megítélésre, valamint támogatási szerződésben lefektetésre került, azonban folyósítása még nem történt meg. Amennyiben a tábor lebonyolításáig nem érkezik meg a fennmaradó részköltséget önkormányzatunk működési forrásából előlegezi meg.

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodással a következő határozatot hozta:

37/2026. (VII. 09.) Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat határozata:

– *Döntés anyanyelvi és népismereti tábor szervezéséről Balatonmárfürdőn, valamint ehhez kapcsolódó szerződéskötésről.* –

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy iskoláskorú gyermekek részére balatonmárfürdői nyílt nyelvi gyermektábort rendez 2026.07.20 – 2026.07.26. között. Önkormányzatunk a tábor idejére a résztvevők étkezésének biztosítása érdekében a szolgáltatás feltételek biztosítását vállaló GER-UNG Kft.-vel szerződik 1.440.000,- Ft összegű vállalkozói díj ellenében. A képviselő-testület felhatalmazza az elnököt, hogy a szerződés előkészítésével és megkötésével kapcsolatos intézkedéseket megtegye.

A tábor megvalósításának teljes költségére (utazás, szállás, étkezés, hajókirándulás, dzsiptúra, tábori kellékek) az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat 2.500.000,- forint keretösszeget biztosít, melyet a képviselő testület jóváhagy az önkormányzat 2026. évi költségvetése terhére.

Felelős: Bencsik Katalin elnök

Határidő: 2026.07.20.

4. napirendi pont: *Részvétel a Bajai Halászléfőző Népünnepélyen.*

Tájékoztatom, a képviselő testületet, hogy önkormányzatunk meghívást kapott a 2026.07.09 – 2026. 07.11. között megrendezésre kerülő Bajai Halászléfőző Népünnepélyre. Indítványozom, hogy meghívásnak eleget téve testületünk a horvát önkormányzatot képviselve vegyen részt a rendezvényen. A részvétel költségeire (útiköltség, autópályadíj) 60.000,- forintot javaslok felhasználni az évi költségvetés dologi kiadásainak terhére.

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodással a következő határozatot hozta:

38/2026. (VII. 09.) Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat határozata:

– Részvétel a Bajai Halászléfőző Népünnepélyen. –

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy részt vesz a 2026.07.09 – 2026. 07.11. között megrendezésre kerülő Bajai Halászléfőző Népünnepélyen. A részvétel költségeire 60.000,- forint keretösszeget biztosít.

Felelős: Bencsik Katalin elnök

Határidő: 2026.07.09.

5. napirendi pont: *Részvétel Károlyváros (testvérváros) napjának ünneplésén.*

Tájékoztatom a képviselő-testületet, hogy Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros testvérvárosaként jegyzett Károlyvárosból (Karlovac) meghívás érkezett Károlyváros alapítása évfordulójának megünneplésére. Erzsébetváros és Károlyváros 2008. éve testvérvárosok. Ebből adódóan a hivatkozott meghívásnak eleget téve küldöttség indul Erzsébetvárosból az ünnepségre ezért javaslattal élek, hogy a horvát önkormányzatunk is vegyen részt a rendezvényen kiutazva a delegációval és segítve annak munkáját.

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodással a következő határozatot hozta:

39/2026. (VII. 09.) Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat határozata:

– Részvétel Károlyváros (testvérváros) napjának ünneplésén. –

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az Erzsébetvárosból induló küldöttséggel együtt részt vesz Károlyváros napjának

ünnepségén a ki és visszautazás, valamint az ünnepség meglátogatásával kapcsolatban felmerülő költségekre (útiköltség, autópályadíj, étkezés) önkormányzatunk 100.000,- Ft keretösszeg felhasználását hagyja jóvá a 2026. évi költségvetés dologi kiadásainak terhére.

Felelős: Bencsik Katalin elnök

Határidő: 2026.07.09.

Tekintettel arra, hogy más kérdés és téma nem merült fel az elnök megköszöni a megjelenést és a Képviselő-testületi ülést 18 óra 48 perckor bezárja.



Bencsik Katalin
elnök





Kolozsvári Norbert
jegyzőkönyv-hitelesít

Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat
Bencsik Katalin elnök
Tel: 06-30/200-3919

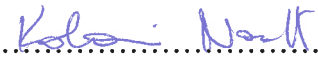
Jelenléti ív

amely készült az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének
2026. július 09-én 18:00 időpontban tartott testületi üléséről

1. **Bencsik Katalin** (elnök)


.....

2. **Kolozsvári Norbert** (elnökhelyettes)


.....

3. **Csepelszigeti Ferenc** (képviselő)

.....